

Bill C-401, An Act to amend the Broadcasting Act (guidelines respecting portrayal of sex and violence).—*Mr. McGrath*.

Bill C-402, An Act to amend the Criminal Code (pornography).—*Mr. Lawrence*.

Bill C-403, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1965 (duration of House of Commons).—*Mr. Peters*.

Bill C-404, An Act to amend the Hazardous Products Act (aluminum wiring).—*Mr. Peters*.

Bill C-405, An Act concerning the exportation of the growth and produce of Canada.—*Mr. Peters*.

Bill C-401, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion (directives sur la représentation de la sexualité et de la violence).—*M. McGrath*.

Bill C-402, Loi modifiant le Code criminel (pornographie).—*M. Lawrence*.

Bill C-403, Loi modifiant les Actes de l'Amérique du Nord britannique, 1867 à 1965 (durée du mandat de la Chambre des communes).—*M. Peters*.

Bill C-404, Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux (fils d'aluminium).—*M. Peters*.

Bill C-405, Loi concernant l'exportation des denrées cultivées et produites au Canada.—*M. Peters*.

Pursuant to Standing Order 60 (2), at the request of Mr. Cafik for Mr. Chrétien, Orders of the Day were designated for the consideration of Ways and Means Motions to amend the Income Tax Act (Sessional Paper No. 303-1/308) and Income Tax Application Rules, 1971 (Sessional Paper No. 303-1/309), laid upon the Table, Thursday, October 20, 1977.

En conformité des dispositions du paragraphe (2) de l'article 60 du Règlement, à la demande de M. Cafik, au nom de M. Chrétien, des ordres du jour sont désignés pour l'étude de motions des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu (document parlementaire n° 303-1/308) et visant à modifier les Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu (document parlementaire n° 303-1/309), dont avis ont été déposés sur le Bureau de la Chambre le jeudi 20 octobre 1977.

The honourable Member for Rocky Mountain (Mr. Clark), from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a specific and important matter requiring urgent consideration, and stated the subject to be the revelations on Friday, October 28, 1977 by the Solicitor General that the RCMP has, in the recent past, illegally entered premises to steal information concerning a legal political party, which revelations raise major questions of policy and procedure in the vital area of national security.

L'honorable député de Rocky Mountain (M. Clark), de son siège à la Chambre, demande la permission de proposer, en conformité des dispositions de l'article 26 du Règlement, l'ajournement de la Chambre en vue de la discussion d'une affaire déterminée et importante dont l'étude s'impose d'urgence et déclare qu'il s'agit des révélations, faites le vendredi 28 octobre 1977 par le Solliciteur général, indiquant que la G.R.C. est illégalement entrée il y a quelque temps dans des locaux pour voler des renseignements concernant un parti politique légal, révélations qui posent d'importantes questions de principe et de procédure dans le domaine crucial de la sécurité nationale.

And leave having been granted to propose a motion to adjourn the House in order to discuss the matter, the motion was allowed to stand over until 8.00 o'clock p.m. this day, pursuant to Standing Order 26 (9).

Et la permission ayant été accordée de présenter une motion d'ajournement de la Chambre en vue de débattre cette question, la motion reste en suspens jusqu'à huit heures ce soir, en conformité des dispositions du paragraphe (9) de l'article 26 du Règlement.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and Elections of Bill C-5, An Act to amend the Canada Elections Act;

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des privilèges et élections du Bill C-5, Loi modifiant la Loi électorale du Canada.

Mr. Cafik for Mr. MacEachen, seconded by Mr. Goyer, moved.—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

M. Cafik, au nom de M. MacEachen, appuyé par M. Goyer, propose.—Que ce bill soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des privilèges et élections.

And debate arising thereon;

Il s'élève un débat;